

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR-PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

Editorial

NARANJALES Y LIMONARES

II

Los más de los agricultores sollerenses no creen en la utilidad de los pájaros, y como, por el contrario, los ven en sus frutales y en sus sembrados destruir sus cosechas, los consideran enemigos y los tienen declarada guerra á muerte. No hay medio de hacer comprender á los rutinarios payeses que si bien es verdad que les perjudican los animalitos cuando les vacían un albaricoque, por ejemplo, en cambio son ellos los que, habiendo antes comido á millares de insectos que hubieran destruído, no solo los albaricoques todos de aquella cosecha, sino que aún el mismo albaricoquero, les beneficiaron en muchos miles de veces más de lo que por otro lado les hayan podido perjudicar. ¡Y bien puede pagarse un módico interés, ó una simple comisión, á quien guarda y hace producir un capital que de otro modo quedaría improductivo! ¡Bien puede gratificar con una parte del dinero que contenía su bolsa perdida, el que la recupera, á la honrada persona que la halló y se la devuelve!...

Pero, ya lo hemos dicho, no hay medio de hacerlo comprender.

Si no vivieran en el aislamiento en que tan á gusto viven, algo más se ilustrarían y de gran provecho habrían de serles los conocimientos en tertulias, conferencias, discusiones, lecturas, ensayos, etc., adquiriesen; pero en su mayoría prefieren permanecer en la ignorancia, no salirse de su vida normal: su casita de campo les atrae porque la sociedad les asusta, y de este modo crecen, se reproducen y mueren sin haber adelantado un paso, sin haber conseguido ningún perfeccionamiento en su profesión, refractarios siempre á todo lo nuevo por más útil que sea. La nómina social del «Sindicato Agrícola Sollerense» es de ello una prueba muy patente: en ella no ha figurado jamás el nombre de muchos, muy importantes y muy conocidos propietarios que, en nuestro concepto, deberían de haber sido no solamente socios, sino que de los más entusiastas entre los fundadores de tan necesaria asociación, y quizás estos á quienes nos referimos ignoran hasta si el tal Sindicato ha existido, porque olvidaron ya al día siguiente, que para fundarlo habían sido invitados. Pues bien, en el «Sindicato Agrícola» hubieran aprendido, porque en diferentes ocasiones se ha explicado, la utilidad de los pájaros para el agricultor, y en una colección de *Le Petit Journal*, ilustrado, que expuso el malogrado socio fundador D. Guillermo Castañer y Bernat, hubieran visto pintados todos los que son útiles y separadamente los que son perjudiciales á la agricultura; más todavía hubieran oído explicar: que el conocidísimo gorrión, aún siendo el pájaro menos útil entre los útiles, es un laborioso, un infatigable obrero para la destrucción de larvas ó insectos, auxiliar poderosísimo para la limpieza de nuestros frutales, más que el más perfeccionado de los pulverizadores, pues que, aún cuando picotea toda clase de frutos y no le desagradan los cereales, prefiere los insectos para su alimentación y la de sus crías: un fin de experiencias lo han demostrado de una manera evidente.

Si esto hubieran aprendido nuestros hortelanos, no solo no destruirían ni permitirían que destruyeran otros los pájaros, sino que se

esforzarían en propagar las especies, en aumentar cuanto les fuera posible su número. Y habiendo muchos pájaros que se dedicaran sin descanso, siempre juguetones y alegres, á la limpieza del arbolado, conseguiríase ésta con más minuciosidad, con más perfección, que por medio de pulverizaciones por más fructuosas que fueran, pues ya dijimos el sábado último que, aún siéndolo, no resultan del todo eficaces, hasta el punto de haber cansado y hecho desistir á los más celosos, á los más constantes, á los que en las pulverizaciones tenían ciega confianza y de su eficacia esperaban fundadamente la salvación de la huerta sollerense en general y la del naranjo en particular.

En efecto, limpios los frutales de tantísimo insecto que á expensas del árbol vive, tendríamos aquellos riquísimos melocotones á los que tan bien aplicado les estaba su nombre en mallorquín, descomponiendo la palabra en *mèl-y-cotó*, que apenas recordamos ya por el número de años que ha transcurrido desde que en nuestros huertos no se producen; y los naranjos volverían á dar aquel fruto fino, sabroso, aromático, azucarado, que hoy podemos encontrar solamente como rara excepción en huertos muy contados de determinadas laderas de estos montes. Sin insectos que debilitaran extraordinariamente los árboles, podríamos volver al antiguo sistema de cultivo por hormigueros, que además de quemar animales dañinos y semillas de plantas nocivas, son un excelente abono, y desterrar para siempre esos orines en mal hora introducidos, que si dan lozania á la planta, la hacen producir fruto basto, de gruesa piel, insípido, esponjoso y feo, causa verdadera de la depreciación que tantos perjuicios á Sóller ha ocasionado.

El sistema de riego es susceptible también de modificación, verificándolo por medio de extensas balsas alejadas de los troncos, como algunos han adoptado en sustitución de los surcos estrechos que á los troncos dan la vuelta sumergiéndolos en el centro; tiene este sistema varias ventajas, siendo las de más relieve el impedir la excesiva humedad en la parte leñosa, donde ninguna falta hace y es más bien perjudicial, y el ahorro de agua y de tiempo, pues que rota la costa por medio de una cava muy somera en las balsas al día ó á los dos del riego, se conservaría por quince ó veinte días la humedad interior, con lo cual, manteniéndose frescas las raíces capilares, ninguna necesidad habría de volver á regar en todo este tiempo. Y claro está que de este modo la resistencia del fruto para largos viajes sería mayor, pues que, siendo el jugo más azucarado ó menos acuoso no se pudriría aquél tan fácilmente, lo cual no creemos pueda ser motivo de duda para quienes, recibiendo en Francia muchos vagones de naranjas de Valencia, ven la diferencia que va entre las llamadas de *hört* y las de *hörtia* por lo que á la conservación se refiere, y han adquirido en perjuicio suyo la experiencia, por otra parte, de recibirlos cogida la naranja lejos del riego ó inmediatamente después: la diferencia en el podrido es enorme.

Pero nó, nó basta la limpieza de los árboles, ni la variación de cultivo, ni la supresión de los orines; ni los riegos menos frecuentes, para que vuelva á recuperar la naranja de Sóller su fama y su demanda primitivas; es preciso algo más: unificar, digámoslo así, la calidad. Deberíamos tener en Sóller «naranja de Sóller», y no naranjas de Binibassi, de Camp de Sa Må, de S'Albufera, etc., porque si esto es muy bueno para distinguir y dar

preferencias al fruto entre nosotros mismos, para la exportación es un grandísimo inconveniente. En la forma como se carga un buque, por precisión han de ir mezcladas estas naranjas en la bodega, y es claro que si juntas van finas y bastas, pálidas y encarnadas, pequeñas y gordas, limpias y tiznadas, dulces y amargas, el conjunto no puede tener buen golpe de vista, ni puede tener igual precio ni igual valor que lo tiene en el mercado francés la naranja regular que se recibe de Carcagente, de Alcira ó de otras comarcas de Valencia y de Castellón. Añádesse á esto, para colmo de desdichas, que para coger no hemos conseguido todavía introducir los alicates: como lo hacían nuestros bisabuelos, en vez de coger arrancamos la naranja, resultando en gran parte *estrelladas*, lo cual las dá un aspecto deplorable además de lo que las perjudica; y, lo sean ó nó, arrancadas de un tirón y consiguientemente despezonadas, no pueden conservarse tanto tiempo como si estuvieran cogidas con las tijeras y guardaran el pezón.

Sección Literaria

MI ARROYUELO

Este arroyuelo que atraviesa mi jardín, sale de los flancos de una colina cubierta de aulagas; ha sido en mucho tiempo un dichoso arroyuelo; atravesaba praderas, donde todas las especies de encantadoras flores salvajes ó se miraban ó se bañaban en sus ondas; después entraba en mi jardín.

Aquí, yo lo recibía preparándole verdes orillas; yo había diseminado en sus orillas y en sus aguas todas las plantas que florecen en el mundo entero, en el seno y á la orilla de las aguas; atravesaba mi jardín murmurando su melancólica canción; después, todo perfumado con mis flores, subía á otra pradera y marchaba á precipitarse en el mar á través de los flancos abruptos de los derrumbaderos que cubría con espuma.

Era un dichoso arroyuelo; no tenía absolutamente nada que hacer después de lo dicho.

Deslizarse, correr, ser límpido, murmurar entre las flores y los perfumes.

Tenia la misma vida que yo he elegido y que tanto me satisface, cuando se me quiere dejar tranquilo, cuando los envidiosos, los intrigantes, los bribones y los tontos, no me obligan á volver al combate, á mí, al hombre más pacífico y menos guerrero del mundo.

Pero el cielo y la tierra son envidiosos de la dicha y de la dulce pereza.

Mi querido hermano Eugenio y el hábil ingeniero Sauvage, inventor de las hélices, conversaban un día sobre las orillas de este pobre arroyuelo, hablando de él bastante mal.

—He aquí, decía mi hermano, un bello holgazán que se revuelca en la hierba en vez de trabajar y de pagar el terreno que ocupa como debe hacerlo todo honrado arroyo.

—¿No podría moler el café y el pimiento?

—¿Y aserrar las herramientas?—agregó Sauvage.

—Y aserrar la madera—dijo mi hermano.

Yo temblaba por el arroyuelo, y rompí la conversación, gritando muy fuerte, bajo pretexto de que estos envidiosos, estos tiranos, caminarían bien pronto sobre mis flores. ¡Ay! Yo no pude protegerlo contra ellos. No tardó en venir al país un hombre que yo vi vagamundear por las orillas verdes del lado donde el arroyo se arroja al mar.

Bien pronto una rueda, los engranajes, una muela, fueron llevados al arroyuelo. Al poco tiempo se le hizo trabajar; hacer dar vueltas á una gran rueda, que obliga á rodar á otra pequeña, la que á su vez hace girar la piedra de mo-

lino; canta aún, pero no es aquella canción dulcemente monótona y de dichosa melancolía.

Hay gritos de cólera en la canción de hoy; maldice, espumea; trabaja; atraviesa siempre la pradera y mi jardín, después otra pradera; pero al cabo el hombre le espera y le hace trabajar.

Sólo he podido hacer algo por él, creándole un nuevo lecho en mi jardín, de manera que serpentea más tiempo y sale más tarde. ¡Pobre arroyuelo! No estaba bastante oculta tu dicha bajo la yerba; habías murmurado demasiado alto tu dulce canción.

ALFONSO KARR.

AGRENYALS

Haver de caure es virtut,
y vici
haver caygut al precipici.

La Justicia vé á esser aixó:
unas belanças molt fines
qui hey pesan per unças d'or
y per lliuras esterlinas.

Anomenada, honors y gloria:
un poch d'encens (fúm qui fá olor),
Y de cegos un milió
cantant un romanço: aixó es l'Historia

Li dona sa fortuna á un senyor
la fortuna de tenir sempre rahó.

D'engá que no 's compleixen las paraulas
(dos días va fer ahírl)
la vergonya esvermeix las fraulas.

Xerra: y demostra un micer
y prova com evident fet
que no pren llet amb café
un qui prengui café amb llet.

ALONSO PANZA.

Variedades

El Instituto Carnegie de Pittsburgo

Andrés Carnegie es hoy uno de los archimillonarios que más particularmente ocupan la atención del mundo. No sólo es un acumulador de riqueza y un gran trabajador, sino un gran divulgador de ideas en sus libros y un bienhechor de la humanidad y de su segunda patria, de aquella en donde se hizo rico, toda vez que en ella ha creado una fundación instructiva que es considerada como la primera en su género en el mundo.

Conocidos son los principios de ese hombre extraordinario que se dispone á consagrar á un plan de obras de generosidad social una de las más poderosas fortunas del universo. Andrés Carnegie, á quien se ha bautizado allí en los Estados Unidos con el sobrenombre del *rey del acero*, nació en una humilde aldea del poblado escocés de Dunfermline. Su madre, viuda de un pobre tejedor, le condujo á la edad de doce años á esa América que entonces representaba la última esperanza de aquellos á quienes la miseria lanzaba de su vieja patria. La desesperación confería á los que abordaban á los nuevos territorios una energía extraordinaria, y Andrés Carnegie fué uno de estos casos. Poco tiempo después de su llegada, el joven emigrante encontró una colocación de telegrafista en los servicios de la Compañía de los caminos de hierro de Pensilvania. Ardiente para el trabajo, inteligente, con el espíritu de iniciativa siempre despierto, no tardó en franquear los empleos subalternos para llegar á ser, á los veintidós años, director de la poderosa Compañía.

A partir de este momento se encontró al abrigo de toda necesidad. Continuando observando una vida sencilla, pudo economizar lo suficiente para comprar participaciones mineras que en corto plazo alcanzaron un valor enorme. Este fué el punto de partida de su riqueza.

Con el éxito, su espíritu emprendedor se multiplicó, y Carnegie creó inmediatamente en Pittsburgo vastas fundiciones metalúrgicas.

La carrera activa, próspera y rectilínea de Andrés Carnegie, podría dividirse en dos partes: la consagrada á los negocios y á la edificación de su fortuna y la dedicada á la utilización y distribución de esa fortuna.

Hijo de sus propias obras, entendió que debía poner á la disposición de sus contemporáneos los medios de armarse para luchar por la vida. Después de haber fundado en los Estados Unidos, en el Canadá y en Inglaterra bibliotecas, instituciones técnicas, bolsas de viajeros, etc., el gran metalúrgico ideó coronar su obra por una creación única en el mundo: por el Instituto Carnegie de Pittsburgo, y hace diez años hizo construir con este nombre un establecimiento de instrucción y de perfeccionamiento científico, cuya base estaba constituida por una gran biblioteca, á la cual unió más tarde una galería de Bellas Artes, un Museo de Historia y un Conservatorio de música.

Pero todos estos diversos centros educadores se hallaban diseminados por la población de Pittsburgo y como no tardaron en revelarse insuficientes para el objeto para que habían sido creados, Andrés Carnegie, en vista del éxito logrado, resolvió á hacer construir en el mismo Pittsburgo el vasto Instituto, á la inauguración del cual invitará á las celebraciones científicas y artísticas del mundo entero y cuyo solemne acto se verificará el día 11 de Abril de 1907, bajo la presidencia del presidente de los Estados Unidos.

Dicho Instituto ha costado la suma de 100 millones de francos, completamente suministrada por Carnegie.

El gran Instituto comprenderá: una gran Biblioteca, un anfiteatro para las grandes audiciones musicales, un vasto Museo y diversidad de escuelas técnicas y profesionales. La Biblioteca comprende hasta el presente 25.000 volúmenes y numerosas salas de lectura.

A esta Biblioteca se encuentra unida una escuela de bibliotecarios para niños, cuyos cursos son también seguidos por niñas y jóvenes. Al terminar un período de estudios, los alumnos son colocados en diversos Institutos y escuelas. En el Instituto Carnegie se imprimen los grandes catálogos, los mapas, etc., etc.

El Museo de Historia Natural es uno de los más ricos del mundo y su sección paleontológica se encuentra ya provista de una maravillosa colección de dinosaurios y del famoso esqueleto del monstruo *diplodocus*, adquirido por Mr. Carnegie hace cosa de dos años. En ese Museo hay una colección de 25.000 variedades de pájaros y 100.000 variedades de insectos. Las colecciones botánicas, mineralógicas, zoológicas, etnológicas, numismáticas, cerámicas y textiles y de las artes gráficas, son también muy numerosas.

Por lo que se refiere á la galería de cuadros, ésta cuenta con obras de celebridades modernas, aparte de las obras maestras antiguas que se piensa adquirir.

Pero el triunfo y el mérito principal del Instituto Carnegie reside en las escuelas técnicas, cada una de las cuales está consagrada á las artes y á las profesiones diversas. Dichas escuelas están divididas en cuatro grandes clases; la de las ciencias aplicadas, á cuyos cursos asisten jóvenes que tienen ya cumplidos los diez y seis años, y que está destinada á formar arquitectos, químicos, ingenieros de caminos de hierro, metalúrgicos, de minas, etc. Estos durarán hasta que completen la educación profesional del estudiante. En segundo término, figura la clase de los aprendices y obreros, que podrá ser frecuentada después de las horas de trabajo en el taller y en la fábrica. Esta clase tiene por objeto permitir al obrero el mejorar su suerte mediante el perfeccionamiento de sus conocimientos profesionales. La tercera clase es la de dibujo aplicado, destinada al personal de las industrias artísticas, y en último lugar figuran las escuelas técnicas para

mujeres, que enseñarán todo lo que una mujer debe saber para ser útil en las diversas profesiones femeninas.

El Instituto central, propiamente dicho, es un vasto edificio de 130 metros de fachada por 200 de profundidad, terminando en su centro una gran cúpula.

Como ya hemos dicho antes, á la inauguración hallábase invitadas las celebridades científicas y artísticas de todo el mundo, que serán transportados y alojados en Pittsburgo á expensas del Instituto. El programa de la inauguración comprende tres días de festejos.

Concluimos estas líneas diciendo cuatro palabras sobre la población de Pittsburgo, en donde funcionará esta gran institución.

Pittsburgo cuenta con 750.000 habitantes y está considerado como el gran centro metalúrgico de los Estados Unidos. La producción de sus fábricas sobrepasa en más de la mitad á la del resto de los Estados Unidos, debiendo tenerse presente que el valor de lo que produce está calculado en unos 250 millones de dólares.

Una madre de diecisiete hijos

La Sociedad Protectora de la Infancia de Ruan ha distribuido estos días cierto número de recompensas á las madres que hayan dado á luz el mayor número de hijos.

Entre las premiadas las hay por haber dado á la patria francesa siete, ocho, nueve, diez, once y trece hijos. Pero la más alta recompensa concedida por la Sociedad Protectora de Ruan ha sido para Mad. Ridault, de Cleres, que ha dado á luz la respetable cifra de diecisiete hijos, de los que actualmente viven dieciséis, pues el diecisiete ha muerto á consecuencia de un accidente.

La recompensa otorgada á madame Ridault consiste en un diploma de honor y 100 francos.

La respetable matrona francesa cuenta cuarenta y siete años de edad. Su último hijo lo ha tenido hace algunos meses. De sus dieciséis hijos, nueve son varones y siete hembras.

El jefe de esta familia, M. Ridault, es un obrero que con su modesto salario subviene á las necesidades de su hogar, el cual es un modelo de economía, de orden y de corrección en el afecto, pues la madre, entregada á los cuidados de su prole, no puede dedicarse á ninguna clase de trabajo.

Pueblo feliz

Existe en Bélgica un pueblecito que lleva el nombre de Corfontaine, que cuenta 1.700 habitantes y dispone de 70.000 francos de renta anual.

Todos los años distribuye á los pobres 10.000 francos, y á todos los vecinos una parte no despreciable de arbolado y monte tallar.

Además, unas 600 familias tienen el disfrute de un tercio de hectárea del terreno comunal para pastos ó sembrados.

¡Oh, felices mortales!

Si se compara esta nueva Arcadia con algunos municipios de España, que deben hasta el resuello y cargan de impuestos á sus vecinos, es cosa de pensar en trasladarse á aquel rincón de Bélgica, donde la gente cobra en vez de pagar, y donde el municipio es el único contribuyente.

Nafragio del vapor "Sirio,"

Recompensa merecida

De Cartagena comunican que el domingo se verificó con gran solemnidad el acto de imposición de las cruces rojas del Mérito Naval al patrón del pailebot «Joven Miguel», don Vicente Bohigues, y á don Agustín Antolino, que lo es de otra embarcación que contribuyó, como la anterior, al salvamento de los naufragos del vapor «Sirio».

La ceremonia se verificó en el salón del Trono de la Capitanía general, asistiendo á ella las autoridades civil, militar y marítima de aquel departamento, y el obispo de Pará (Brasil), uno de los supervivientes de la catástrofe, el cuerpo consular y nutridas representaciones de los cuerpos de la guarnición y de las corporaciones oficiales y de las tripulaciones de las embarcaciones que cooperaron al socorro de los naufragos.

El capitán general pronunció un sentido discurso enalteciendo los sentimientos

humanitarios y el valor de los condecorados, y dijo que tan honrado se creía estrechando las manos de los marinos, que tantas vidas salvaron, como las de los Reyes.

Acto seguido, el general Auñón impulsó las cruces á los agraciados entre las aclamaciones de la concurrencia, y el alcalde, en nombre de Cartagena, abrazó á Bohigues y Antolino, los cuales, al salir de la Capitanía general, fueron vitoreados por la multitud agrupada en los alrededores del edificio.

Los naufragos del «Sirio»

De Cartagena comunican también que el vapor «Italia» zarpó de aquel puerto, conduciendo á los naufragos del «Sirio» que han querido continuar su viaje á Buenos Aires.

Son éstos 310, de los cuales 289 van en tercera clase, 20 en segunda y uno en primera.

También salió de Cartagena el «Oriente», que va á Génova y que conduce 105 naufragos, 95 de los cuales van en tercera, 4 en segunda y 6 en primera.

A la salida de ambos buques, el público que se agolpaba en los muelles tributó á los naufragos una calurosa manifestación, de simpatía que se prolongó hasta que los expresados buques se perdieron de vista.

Otros naufragos han salido para Barcelona, Madrid y otros puntos.

Impresiones de un pasajero

Dice el diario *A B C* lo siguiente: Un particular y querido amigo nuestro, cuyo hermano político se dirigía á Buenos Aires á bordo del «Sirio», nos autoriza para publicar los siguientes fragmentos de una carta recibida ayer, que tienen el inestimable valor de relatar la catástrofe con la sinceridad de un testigo presencial que, al transcribir sus impresiones, no pensaba en darlas á la estampa:

«Sofocado por el calor y no sabiendo cómo luchar contra la modorra que me invadía, bajé á mi camarote, serían las tres y media de la tarde, y allí medio desnudo—detalle que luego me permitió ganar tiempo—me puse á escribirlos á ti y mi hermana.

«De pronto una fuerte sacudida, como un bandazo, me tiró al suelo, y un griterío lejano y un ruido extraño me hicieron comprender que ocurría algo grave. Subí no sé como, saltando escalones á cubiérta, y lo que vi no se me olvidará nunca aunque viva cien años. El buque se sumergía por la popa rápidamente y los pasajeros corrían de un lado para otro enloquecidos, sin que nadie, ni un oficial, ni un marinero tomase la menor disposición.

«Todos gritábamos sin saber lo que decíamos, por el ansia acaso de oír nuestra voz en aquel terrible instante. Unos lloraban, otros blasfemaban; todos estábamos aferrados, dominados por la brutal sorpresa de lo inesperado. Cuando reflexiono ahora y recuerdo lo pasado, comprendo que precisamente lo imprevisible de la catástrofe aumentó su gravedad. Si hubiera habido temporal ó hubiésemos navegado por un paraje peligroso, no nos habría sorprendido aquello; pero en aquel sitio, con la costa á la vista y con una mar tan llana y un día tan espléndido, ¿quién podía figurarse que íbamos á naufragar?

«El pánico se apoderó de la tripulación y del pasaje instantáneamente y las escenas de horror y de salvaje lucha por la vida fueron terribles é imposibles de enumerar. Yo recuerdo aquella espantosa visión como si fuera uno de esos malos sueños que nos acorralan.

«Hombres y mujeres peleaban á golpes, á puntapiés y á mordiscos. Junto á mí, un hombre alto y fornido derribó al suelo de una patada en el vientre á una joven, casi una niña, para quitarla un salvavidas... Delante de la chimenea, apoyándose en ella, un hombre bien portado se disparó un revólver en el cráneo... Otro joven, un muchacho de unos veinte años, forcejeando con un sacerdote que asido á una cuerda descendía al mar, logró quitarle un cinturón de salvamento y se alejó flotando, mientras el sacerdote anciano se hundía en el agua para siempre.

«Nadie desataba los cabestrantes de los botes invadidos por la multitud. Vi cortar unas cuerdas con tan poca destreza, que uno de los botes quedó colgando y asidos á él unas cuantas mujeres y un niño. Todos cayeron al mar.

«El agua seguía subiendo y el barco hundándose por momentos. Además, como la proa estaba en alto, era imposible andar. Arrastrándonos á gatas, peleábamos unos con otros con rabia feroz. Allí no había hombres ni mujeres, sino una manada de lobos acometiendo á dentelladas para ganar una pulgada de

terreno, para pasar los unos por encima de los otros, para conseguir lanzarse sobre las lanchas que acudían en nuestro socorro.

«...Cuanto se diga contra la impericia de la tripulación y el punible incumplimiento del más elemental deber por parte de la oficialidad, será pálido.

«Cuanto se diga en elogio de los que desde Palos vinieron á socorrernos y en particular del heroico Bohigues, patrón de un laúd, que saltó á bordo del «Sirio» y que con un revólver en la mano, que luego se supo estaba descargado, se impulsó á todos nosotros, organizando el salvamento de más de 300 personas, sería poco.

«...No puedo contarte como me vi en salvo y cómo nos vimos otros tantos. Fué aquel último momento el más terrible de todos. Caí al agua varias veces. Otras tantas subí á flote. Me golpearon, golpeé y cuando empecé á darme cuenta de mi situación me encontré lleno de cardenales, heridas y con una oreja desgarrada por otro naufrago que se ahogaba y que se asió á mí, mirándome con unos ojos que no olvidaré jamás. Entonces me despedí de él sin sentir el dolor de mi carne lacerada, y vi estremecido de espanto hundirse á una pobre mujer que levantaba en alto á un niño crispado ya y muerto... ¡Cuánto horror...! No puedo contarlo.»

Estadística de los supervivientes

El gobernador de Murcia, en telegrama que dirigió al Gobierno, dice que según la nota que le ha sido facilitada en el Consulado italiano, el número de los pasajeros que lograron salvarse es el siguiente:

Italianos, 473; españoles, 57; árabes, 29; argentinos, 19; austriacos, 9; asiáticos, 6 y brasileños, 4. Total, 597; que con otros 15 que han aparecido con posterioridad suman 612, faltando para completar la tripulación y el pasaje 210.

Otras noticias

Ha llegado á Las Palmas, á bordo del vapor *Washington*, un joven abogado que, creyendo embarcar en el *Sirio*, embarcó en esotro.

Al llegar se enteró de la horrorosa catástrofe de Cartagena, y se alegró en el alma de la equivocación sufrida.

El citado joven ha perdido todo su equipaje, que ya había sido llevado á bordo del *Sirio*, quedándole sólo una pequeña maleta de mano que llevaba consigo cuando equivocadamente se embarcó en el *Washington*.

Telegrafian de Cartagena que la resaca ha puesto á flote gran parte del vapor *Sirio*.

La proa del buque ha quedado ahora fuertemente agarrada entre las rocas.

Entre los mallorquines supervivientes figuran dos matrimonios, que se salvaron asiendo á un palo que se desprendió de la popa del *Sirio*.

Uno de esos matrimonios, constituido por Bernardo Salas y Catalina Quetglas, perdió en el siniestro á una niña de cuatro años.

Para ésta fué la última bendición del obispo de San Pablo.

Este, que se hallaba en el costado del buque pendiente de una cuerda, después de bendecir á la infeliz criatura, cayó al mar, desapareciendo rápidamente bajo las aguas.

Cátedra Populá

—Si fés, l'amo 'n Nòfre, (li vaitx respòndre) que n'hi ha de comparació, porque una cosa y s'altra son economías... «de pa 'n fonteta». Entre es vòstro mòdo de pensá y es d'aquell qui per estelviá un real en gastá deu de diligència, y vuyt de diná qui fan devuyt, y dos més que se'n anaren amb café y pòrros fuyes qui fan vint, y es dia perdut qui fá... lo que fassa, no hi ha gran diferència, que dignem: ses ganancias que tant un com s'altra perseguíu amb aquest sistema son per l'estil, ó encara pitjós, d'aquelles famoses de Madò Peix-Frit, que ben segú hauren sentit anomená moltes vegades. S'economía no consisteix en gastá pòch, ó en estelviá molt, sino en gastá lo necessari, ó en gastá bé lo que se gasta: si vos per no perdre una renda anual de sis, ó vuyt, ó dea pessetes que pòden valé ses olives y garròves de quatre ó cinch abres que s'haurien d'arranca, deixau de gofiá algunes centes lliures, còm ha dit don Bartomeu, qui á l'instant hey son entre ahorro de tray y facili-

dats per podé aprofitá moltes còses qu'avyu perden porque si les volguesseu treurer vos costaria més s'acte que sa compra, còm se sòl dí, es vòstro calcul no es de lo més avengut, y lluy d'esser una economía lo que feys, es un desbarat d'ets més gròssos, es equivocació que molt vos perjudica. Economía de bòn-deveres sería es deixarvos perdre amb gust aquestes oliveres y algunes dotzenes més, si fos necessari, amb tal que sa carretera vos creuás sa finca, y milló encara si per dedins hey fés algunes vòltes, passant per més amunt y per devòra sa casa.

L'amo 'n Nòfre se quedá petrificat. Ben segú que no esperava que jò, á 'n á qui ell s'havía dirigit amb esperança, tal vegada creguentmè «d'ets seus», perqu'el tregués p'ets cabells d'aquella situació embarrassada en qu'es trobava, li anás tant quantra còm el señó Bartomeu mateix... si á 'n això li diuen aná quantra, entenguemmòs. Justement jò crech qu'es tot lo contrari: anarli quantra sería si per no disgustarli se li digués *amen* y se consentís en que visqués dins s'error y apedregant sa seua tenlada, còsa molt corrent entre nòltros y que pòdeu veurer fé á molts d'hipòcrites tots ets dies; però dirli ses veritats y ferli comprender lo que més convé á 'n ets seus interessos, maldament se l'haja de picá un pòch y se'l posi un pòch de mal-humó, jò crech qu'és anarli ajuda y donarli pròves de verdadera amistad.

Tal vegada, casi segú, que molts d'ets meus lectors no opinen de sa mateixa manera, y fins y tot pod'essè que n'hi haja qui n'estiguen contents d'essè enganats amb tal de sentirsè recrear ets oídos pe'sa música suau de s'adulació... ¡pitjò per ells! De tot hey ha d'havé, á la vida de Deu. ¿Y que no podria 'ssèr que si tots fossem d'un mateix paré mos n'anassem á posá á una mateixa banda del mon y s'aturás aquest de rodá per falta d'es quantra-pés en qu'apoyava algunes de ses seues teories es meu *locayo* Colon? Sía lo que sía, jò opin així, y cada qual qu'opini així còm vulgui... ¡per qualche cosa és qu'encara «vaitx á pèn», quant molts d'ets qui pensen lo contrari van, ó pòden aná, en cotxol...»

—¿Y quina rahó donarèu, l'amo 'n Nòfre, (pregantá l'amo 'n Jaume) si jò vos dich qu'á tots nòltros mos n'hi cauén d'arbres dins es trassat de sa carretera, tants no, sino molts més qu'á vos, y que ninguns hey tenim rès que dí per haverlos de perdre?

—¿Quina rahó, deys? Una ben ximpla (contestá es preguntat): Que vòltros en teniu molts més que jò, porque ses vòltres finques son mes grans, y no vos vé á un parey més ó manco; mentres qu'á mí un parey....

—Vos arruinen, ¿no's vé? (digué el señó Bartomeu ja mixt enmoscat). Ydò heu de sebrer que si tots ets vehins de Sa Figuera han de contribuí á sa carretera amb una quantitat proporcional á sa cabuda de ses seues finques, vos no sereu d'ets qui haurán de pagá menos.

—¡Ahl! (respongué sech y repenti l'amo 'n Nòfre, còm si li hagués picat una beya) ¿Vòl dí que jò, endemés de deixá passá sa carretera per dins ca-meua, y consentí que 'm'xap s'oliva en dos, ó en tres, y de perdre ets arbres qu'hey entrin, encara he de pagá?... ¡Ah, no; això si que no! ¡Ja'm creya jò qu'això heu havia de pagá es govèrn ó la vila!

—Y jò si fos de vos (es encara el señó Bartomeu qui parla) si es govèrn ó la vila s'empeñen en durmòs, fòrt y no't mogues, sa carretera á Sa Figuera á còstes y despeses d'el comú, just apòsta porque no hajem de treurer nòltros á esquena de bistia ses garròves, ses olives ó s'òli, ses teronjes, sa lleña y tot lo demés, encara voldria cobrá es terreno y ets arbres, y exigiria un carro nou, per afagitó. ¿Que no 'niria així milló, trobau?

Es señó de la casa, qui encara no havia dit «aquesta boca es meua» tal vegada per delicadesa, porque sa seua opinió no pogués influí demunt ets qui havien elegit ca-seua còm á punt de reunió, va prende sa paraula per veurer d'evitá qu'aquella discussió, qui se'n anava agriant poquèt-á-poquèt, acabás en disputa; y porque el señó Bartomeu no s'enfadás amb ses sortides un pòch fora de llòch de l'amo 'n Nòfre, se dirigi á 'n es Doctó Còsme per demanarlí es seu paré. Es meu compañero, qui comprengué tot d'una s'idèa d'es señó, no's fé pregá

gayre; per altra part, segons vaitx sebrer després, va creure un dever seu, còm amich de tots qu'era y partidari d'es progrés sollerich en totes ses seues manifestacions, de posarlí una pedreta á 'n aquesta gran millora per bé y profit de tots aquells qui discutint no s'entanién (y Deu sab si s'haguessin arribat á entender!), y porque qualche dia puga aná compresa sa vòlta pe'sa petita y deliciosa vall de Sa Figuera dins es nombre d'excursions que se recomanin á 'n ets *touristes* qui venguin á admirá ses belleces d'aquest'illa.

S'opinió d'es Doctó Còsme la continuaré dissapte qui vé, si Deu heu vol, porque per 'vuy ja crech havé escrit abundantament y no'm queda temps ni llòch per més.

Tòfol.

Crónica Local

El domingo último, á las primeras horas de la tarde, entregó su alma al Creador D. Juan Mayol Muntaner, después de cruel enfermedad que le tuvo postrado en cama varias semanas.

Su muerte fué muy sentida, pues tanto al frente de sus negocios que tuvo en Macon (Francia) durante buen número de años, como en sus relaciones particulares en esta ciudad, supo siempre granjearse el aprecio de sus paisanos.

Su cadáver fué conducido al cementerio el mismo día por la noche, con asistencia de numerosos socios de la «Defensora Sollerenense» y de la Junta de Gobierno de la «Marítima Sollerenense», de la que el Sr. Mayol formaba parte.

Sobre el féretro fueron colocadas hermosas coronas de flores artificiales con sentidas dedicatorias.

El martes se celebraron en la parroquia solemnes funerales en sufragio del finado, á los cuales asistieron numerosos amigos de la familia.

Pedimos á Dios descanso eterno para el alma del Sr. Mayol y enviamos á su atribulada esposa, desconsolados hijos y demás parientes la expresión de nuestro profundo sentimiento por la irreparable pérdida que acaban de experimentar.

El lunes por la noche dejó también de existir, tras penosa enfermedad, el conocido propietario D. Antonio Rullán y Joy.

El martes por la noche su cadáver fué conducido á su última morada, y el jueves por la mañana celebráronse en la iglesia parroquial solemnes exequias en sufragio del finado, acudiendo á ambos actos gran número de amigos y conocidos de la familia.

Para el alma del Sr. Rullán pedimos á Dios descanso eterno. A su hijo (ausente), hermanas y demás parientes les enviamos nuestro más sentido pésame.

El domingo por la mañana un niño que llevaba una botella licor, en la calle de la Luna, tuvo la desgracia de tropezar, cayendo con tan mala suerte que quedó con la cara lastimada por los trozos del cristal.

Afortunadamente no le lastimaron los ojos, según se nos ha informado.

El lunes por la noche hubo un amago de incendio en un depósito de artículos situado en la calle de Palou.

Por fortuna se dieron cuenta del hecho á tiempo, pues en dicho depósito había buen número de cajas de petróleo refinado.

El martes llegó al puerto de Sóller la colonia escolar de niños que dirige don Miguel Porcel y que ocupa el edificio de Santa Catalina, cedido por el Ayuntamiento para que en el pueda habitar durante el corriente mes.

La colonia salió del oratorio de la Victoria (Alcudia) el lunes, pernctando el mismo día en el oratorio de Nuestra Señora de Lluch y prosiguiendo al día siguiente su viaje hacia el punto de su actual residencia, al que llegó sin novedad.

Conforme decíamos en nuestro número del 14 de Julio, es cosa resuelta el dar mayor latitud al muelle de nuestro puerto en el trozo comprendido entre la caseta del fielado de consumos y el recodo donde empieza el muelle nuevo.

Relacionado con esta mejora estuve en esta ciudad la semana pasada el Jefe de Obras públicas de esta provincia don Eusebio Estada, acompañado del ingeniero encargado de la carretera de Palma al puerto de Sóller D. Antonio Sastre.

Además, durante la presente semana se ha explanado un trozo de playa de las inmediaciones del Pi d'es port y puesto en condiciones para que puedan en dicho sitio confeccionarse los bloques de hormigón que han de servir para el ensanche de referencia.

Las obras, como se vé, van á empezar en breve, de lo cual nos alegramos, por redundar la mejora en bien del público en general.

En la sesión que ha de celebrar esta noche nuestro Ayuntamiento, tenemos noticia de que se dará cuenta del proyecto de la Casa Consistorial formado y presentado por el inteligente arquitecto palmesano D. Francisco Roca.

El proyecto de referencia, que hemos tenido el gusto de hojear, va acompañado de una Memoria descriptiva del mismo y mejora interior de Sóller, en cuya Memoria el autor saca á relucir en primer término la situación topográfica de esta ciudad, en extremo original por su clima, vegetación, luz y color, lo cual hace que sea uno de los parajes de Mallorca más visitados por los turistas del país y especialmente por los extranjeros.

Habla después de la importancia que necesariamente ha de adquirir Sóller con la mayor obra que pueblo alguno de Europa jamás por sí solo ha emprendido: la de atravesar mediante un túnel las moles de piedra enormes, fantásticas que le circundan; y teniendo esto en cuenta y conociendo la afición al trabajo, la actividad y laboriosidad de sus habitantes que han constituido hoy por hoy á Sóller en el pueblo más rico de la isla, surge—dice—la idea de mejorar el aspecto interior de la población, y como la que á ésta representa y simboliza es su Casa Consistorial, su Casa de la villa, se emprende bajo la base del arreglo de ésta, la obra de mejora interior de la población.

Para ello se propone desaparezca lo que hoy constituye una nota desagradable, aparte de su mal estado de vida constructiva: la casa denominada «S' Hostals», con sus accesorios de pescadería y carnicería, y además la casa que ocupa el café de «Can Repich», en la calle del Príncipe.

Deducer luego como necesidad absoluta el aumentar la longitud del paseo ó plaza, tapando la parte de torrente que su latitud ó anchura exigiese, y una vez constituida así la plaza construir en ella la Casa Consistorial.

Esta tendría cuatro fachadas y se compondría el edificio de sótanos, planta baja, planta principal, planta de ático ó porche y torre para el reloj.

Los sótanos se destinarían á cuartos de detención ó cárcel.

En la planta baja habría departamentos para teléfono y telégrafo y administración de consumos; salón de recepciones, que serviría también para salón de espera y para celebrar los sorteos de los mozos que se destinan al servicio de las armas; el Juzgado, con dependencia para el secretario, y despacho y antedepacho del Juez; y cuarto destinado á Depositaria.

La planta principal se compondría en despacho para el Alcalde; despacho del secretario; salón de comisiones; salón de sesiones y dependencias para los escribientes.

En la planta de ático ó porche habría lugar destinado á Archivo municipal y habitaciones para el conserje.

En la torre: reloj con cuatro esferas. En todos los pisos habría además retretes y W. C.

El presupuesto de la Casa Consistorial asciende á 68.352'73 pesetas y el de la parte de obras para cubrir el torrente á 11.112 pesetas. Añadiendo á estas cantidades los accesorios, gastos imprevistos, beneficio industrial y comisión, hace un total de 93.179'07 pesetas, que costaría la mejora, sin contar con la expropiación del edificio de «S' Hostals» y de la casa-café «Can Repich».

Estos son los principales datos del proyecto que, como dejamos dicho, ha de ser presentado en la sesión de hoy del Ayuntamiento, y que por su especial importancia hemos procurado adquirir, en

la creencia de que han de ser leídos con interés por nuestros apreciables lectores.

Ha sido dado de alta uno de los atacados de viruela que había en esta localidad.

Por otra parte anteayer se declaró un nuevo caso, siendo la persona atacada una mujer que vive en la calle del Cementerio.

Ayer mañana fondeó en nuestro puerto el vapor «Villa de Sóller» procedente de Cette y Barcelona. En él vinieron regular número de pasajeros y fué además portador dicho buque de variados efectos. Para los mencionados puertos saldrá el próximo lunes á la hora de costumbre.

Los vecinos de las calles de la Victoria, Balix, Palou, Hospicio, y Serra celebran hoy y mañana fiesta callejera.

El jueves por la noche la banda «Unión Sollerense» recorrió las mencionadas calles, al son de bonito pasa doble, para anunciar la fiesta. Dicha banda amenizará la velada de ambos días.

Esta mañana al son de la gaita y tamboril ha sido paseado por esta ciudad un hermoso buey, que luego ha sido sacrificado entre los copartícipes de la fiesta.

El dueño del café «Can Codoñy», encargado de la fiesta, nos participa que los concurrentes á la misma, hallarán en su establecimiento helados y toda clase de bebidas refrescantes, esmeradamente preparadas y servidas.

La Dirección de la «Marítima Sollerense» nos participa, que debiendo el vapor «Villa de Sóller» ir á Marsella á principios de Septiembre para la limpia de fondos, se ha acordado que para el viaje de fin de mes salga dicho buque de nuestro puerto, para Barcelona y Cette, el día 29 de Agosto, en vez del día 31.

Aunque lo más probable es que pueda el mencionado vapor salir de Cette para Barcelona y Sóller el día 5 de Septiembre, conforme marca el itinerario, fuerza mayor podría impedirlo, así es que conviene que los pasajeros se informen antes con el consignatario en dicho puerto francés D. Mateo Colom, con el fin de evitarse perjuicios.

El día 7 del actual vino á esta ciudad, para pasar en ella una corta temporada, nuestro paisano D. Vicente Ferrer Oliver, que desde hace muchos años se halla establecido en Madrid.

Aprovechando su estancia en esta ciudad, su familia se congregó el jueves por la tarde en la fuente d'en Joy para celebrar agradable tertulia, dando la coincidencia, y por eso apuntamos la noticia, de estar reunidos en aquel sitio nada menos que 38 individuos de dicha familia, faltando aun á la reunión unos 20 parientes que en la actualidad se hallan ausentes de Sóller.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 11 Agosto de 1906

La presidió el Alcalde Sr. Serra y asistieron á ella los Concejales señores Morrell, Rotger, Joy, Rullán, Forteza, Ripoll, Castañer (F.), Castañer Bernat y Colom.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se dió cuenta de varias instancias solicitando autorización para verificar obras particulares, acordándose pasaran á informe de la Comisión de Obras.

Dióse cuenta de otra instancia promovida por D. Cristóbal Quintana como encargado de D.ª Margarita Pougin, solicitando autorización para colocar un panteón sobre la sepultura número 6 del cementerio católico. Enterada la Corporación acordó pasara á informe de la Comisión de Obras.

Se acordó verificar varios pagos. No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia parroquial.—Mañana domingo, día 19.—A las nueve y media, expuesto el Santísimo Sacramento, se cantarán las horas menores y la Misa mayor con sermón por D. Bartolomé Coll, Pbro., celebrándose después la procesión de la tercera dominica. Por la tarde, habrá explicación de la doctrina cristiana; y al anochecer, se cantarán vísperas y completas, teniendo lugar después el

ejercicio mensual dedicado al Patriarca San José.

Jueves, día 23.—Al anochecer, se cantarán completas solemnes en honor de San Bartolomé.

Viernes, día 24.—A las ocho, se dará principio á la solemne Oración de Cuarenta-Horas, en obsequio del Santo Patrono de esta ciudad y Titular de la parroquial iglesia, con procesión después de la Misa matinal. A las nueve y media, se cantarán las horas menores y después la Misa mayor con música del maestro Perosi y sermón que pronunciará el distinguido orador sagrado D. José Auba, Pbro. A la tarde, se cantarán vísperas y completas, practicándose después el ejercicio mensual en honra del Santo Apóstol. Al anochecer, se cantarán solemnes maitines, y después se reservará S. D. M.

Sábado, día 25.—Se continuarán las Cuarenta-Horas, siendo la exposición á las seis con Misa matinal. A las nueve, horas menores y la Misa mayor. Por la tarde vísperas y completas; y al anochecer, maitines con laudes solemnes y la Reserva.

En la iglesia de San Francisco.—Al anochecer, se cantarán solemnes completas en preparación á la fiesta de San Roque.

Mañana domingo, día 19.—A las nueve y media exposición del Santísimo, tercia y la Misa mayor con sermón por el Rdo. D. José Marqués Pbro. Concluida la Misa mayor se cantará solemne Te-Deum en la capilla de San Roque.

Por la tarde se continuará el septenario de Ntra. Sra. de los Dolores.

Al anochecer habrá una parte de rosario en sufragio de los difuntos devotos del glorioso Santo.

En el oratorio del Hospital.—Mañana domingo, día 19, por la tarde á las 5 se continuará la seña de San Luis Gonzaga, en la cual predicará el Dr. D. Antonio J. Mora, Presbítero.

Todos los fieles, que convenientemente preparados asistan al mentado ejercicio, pueden ganar indulgencia plenaria.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Varones 3.—Hembras 3.—Total 6

MATRIMONIOS

Día 8.—Pedro Ferrá y Riutort, soltero, con Catalina Ferrer y Colom, soltera.

Día 16.—Francisco Reinés y Rullán, soltero, con Margarita Arbona y Morell, soltera.

Día 18.—Benito Miró y Coll, soltero, con Antonia M.ª Mayol Bujosa, soltera.

Día 18.—Miguel Pizá Trias, soltero, con María Bernat Enseñat, soltera.

DEFUNCIONES

Día 4.—María Moyá Avellá, de 68 años, viuda, c. del Mar núm. 33.

Día 5.—Magdalena Joy Albertí, de 90 años, viuda, c. Trinidad núm. 34. (Biniarix).

Día 5.—María Castañer Barceló, de 76 años, viuda, c. de la Victoria n.º 27.

Día 9.—Pedro A. Coll Castañer, de 62 años, casado, M.ª 50, núm. 175.

Día 11.—Josefa Marques López, de 12 años, c. Romaguera núm. 9.

Día 12.—Antonia M.ª Estades Gallard, de 72 años, soltera, c. Isabel II.

Día 12.—Pascuala Escribas Núñez, de 77 años, viuda, c. San Antonio n.º 13.

Día 12.—Juan Mayol Muntaner, de 57 años, casado, c. Obispo núm. 6.

Día 13.—Margarita Mayol Colom, de 79 años, viuda, c. Romaguera núm. 3.

Día 13.—Antonio Rullán Joy, de 54 años, soltero, c. Príncipe núm. 9.

SUSCRIPCION

con el fin de allegar recursos para las obras de reparación y ensanche de la iglesia parroquial.

Table with columns: Suma anterior, D. Bartolomé Marqués, Legado pto á favor de Santa María la Mayor, M. R. en obsequio de Santa María la Mayor, En honor de S. Bartolomé, En honra de Santa María la Mayor, Suma.

(Continuará)

Está para arrendar

la fuerza hidráulica del molino de «Cas Jurat».

Para mas informes, diríjase al dueño del mismo molino.

SUBASTA

Para el día 23 de los corrientes á las diez y media horas, en el despacho y ante el Notario D. Pedro Alcover, de una casa, número 25, antes 26 de la Plaza de la Constitución de esta ciudad, procedente de la testamentaria de D. Miguel Muntaner y Mayol.

El pliego de condiciones y títulos de propiedad, se hallan de manifiesto en la expresada notaría. Sóller 10 Agosto 1906.

FERROCARRIL PALMA-SOLLER

Por acuerdo de la Junta de Gobierno y á tenor de lo dispuesto en el artículo 18 de los Estatutos, se convoca á Junta general ordinaria para el día 26 del mes corriente, á las diez de la mañana, en el local de la Sociedad, calle del Príncipe n.º 12.

Los señores accionistas que deseen asistir se servirán recoger papeleta de entrada que les será expedida por las Oficinas, hasta 24 horas antes de abrirse la sesión.

Sóller 8 de Agosto de 1906.—El Presidente, Guillermo Colom.—P. A. de la J. de G., J. Torrens, Srio

Por acuerdo de la Junta de Gobierno se hace presente á los señores accionistas que, desde el día 15 de Septiembre próximo, hasta el 15 de Noviembre del corriente año, quedará abierto el pago del segundo dividendo pasivo del 12 y medio por ciento, en Sóller, en las Oficinas del Banco de Sóller, en las de la Sucursal del Crédito Balear y en las de esta sociedad, Príncipe 12, de 9 á 12, de todos los días laborables, y en Palma quedará también abierto el pago de dicho dividendo en las sociedades Crédito Balear y Fomento Agrícola de Mallorca, durante el mismo tiempo y en las horas de Oficinas que en las mismas tengan establecidas.

Sóller 10 de Agosto de 1906.—Por el Ferrocarril Palma-Sóller. El Presidente, Guillermo Colom.

SINDICATO AGRICOLA SOLLERENSE

La Junta Directiva tiene el honor de recordar á los señores socios, que nuevamente queda montada la brigada con bomba, para las pulverizaciones de petróleo contra la plaga de los naranjos.

Los socios que deseen hacer uso de ella, se servirán dar aviso anticipado al conserje de la Sociedad.

Sóller 9 Agosto de 1906.—El Presidente, Jaime A. Mayol.

DEFENSORA SOLLERENSE

En la Secretaría de esta sociedad se halla de manifiesto el Reglamento por qué se ha de regir la Sección Cooperativa de Consumos, á disposición de los socios que quieran enterarse de él.

En la conserjería de esta sociedad queda abierta la suscripción de acciones de dicha Cooperativa.

Sóller 27 de Julio de 1906.—El Secretario, Gaspar Borrás.

SUSCRIPCION para cubrir 600 acciones de á 5 duros cad una, de la Cooperativa de Consumos de la «Defensora Sollerense.»

Table with columns: Suma anterior, D. Juan Arbona miró, José Bernat Castañer, N. N., N. N., Jaime A. Mayol Arbona, Lorenzo Barceló Xamena, Pedro A. Miró Arbona, Sebastián Cierrol Miralles, Miguel Colom Arbona, Ramón Coll Bisbal, Jaime Mayol Coll, Damían Sampol Vicens, Jaime Pizá Castañer, Bartolomé Vicens Darder, Mateo Mayol Barceló, Francisco Coll Oliver, Juan Morell Coll, Total Acciones.

Se vende

la finca denominada SA CABANA de extensión 97 cuarteradas 180 destres, terreno almendral y olivar, situado en el término de Marratxí, á unos diez minutos de distancia de la estación del Pont d'Inca.

Informarán en Palma: Sindicato, 124.

Gran Academia de Corte

CONFECCIÓN PARISIÉN SISTEMA MARTÍ AUTORIZADO POR EL GOBIERNO DE S. M. CON REAL PRIVILEGIO EXCLUSIVO

Enseñanza rápida á quien disponga de poco tiempo.

Se participa á las señoras y señoritas de esta ciudad, que además de la clase que tiene abierta la profesora Srta. Cardell, el próximo mes abrirá dos clases más: una de nueve á once de la mañana y la otra de siete á nueve de la noche, por la mensualidad de cinco pesetas.

Las que concurren á estas clases usarán de las mismas ventajas que las otras, tanto cortarán como confeccionarán cuantas prendas se les ofrezcan por difíciles que sean, y además podrán llevarse trabajo preparado para hacer en sus casas.

Todas las alumnas que concurren a esta Academia participarán de los adelantos que han inventado este año de 1906.

Una vez terminada la enseñanza y práctica correspondiente, las alumnas que deseen dedicarse cómodamente al arte de confecciones, sin necesidad de intervenir con el público, la Academia les ofrece trabajo todo el año, bien retribuido, para ejecutarlo en la Academia.

Para más detalles consúltese á la profesora Srta. Cardell, calle de la Romaguera n.º 30.

Catálogo gratis á quien lo solicite.

EXQUISITO VINO DE «LA BASTIDA»

Pruébese: es la mejor recomendación. Se detalla en garrafones de á 2 litros y en botellas de á litro.

Un litro sin envase 0'45 pesetas. Una botella con envase, Ptas. 0'60; sin envase, 0'50 Ptas.

Los garrafones de á 2 litros, Ptas. 1'50 menos 0'60 á la devolución del envase.

Los garrafones van capsulados y los corchos marcados al fuego y lo mismo que las cápsulas marcan La Bastida, de P. Martínez.

El importe del garrafón se abona á la devolución de éste, en el único despacho, calle de San Bartolomé, n.º 13, en Sóller.

HISPANIA COMPANIA GENERAL DE SEGUROS

(Accidentes del trabajo, incendios, seguros agrícolas, y otros)

Capital social: 5.000.000 de ptas.

Domicilio social: Cortes, 347.-BARCELONA.

AGENTE EN SOLLER:

Damian Mayol Alcover, S. Bartolomé 17

LA CONFIANZA COLMADO, CONFITERIA Y PASTELERIA

DE JOSÉ BORRÁS PASTOR Luna, 7.-SOLLER

En este establecimiento se servirán todos los domingos y días festivos helados de infinidad de clases, confeccionados con exquisito gusto, entre ellos de Fresa Almendra, Espuma de limón, Leche merengada, Mantecados y Sorbetes.

Se venden las casas número 4 y número 6

de la calle de Ampurias, Alquería del Conde; esta última tiene buen corral-huerto y agua de la fuente de S' Uyet.

En la misma casa informarán.

Se vende la casa señalada

con el n.º 341 del ensanche del Soller.

En la misma casa darán informes.

Se vende una porción de

tierra con una casa enclavada en la misma, denominada «Can Camasdaigo» sita en este término, pago las «Tancas d'en Frontera» cerca de «Son Bou».

Informarán en el número 6 y 8 de la calle de la Victoria de esta ciudad.

ÚLTIMAS COTIZACIONES

Table with columns: Madrid 16, Interior al 4 p.º, Amortizable al 5 p.º, Banco de España, Tabacos, Francos, Libras.

(22) FOLLETÍN

LA RAMA DE SÁNDALO

—¡La infame! ¡Me abandona!... exclamó Benito corriendo como un loco en pos del caballo, al cual perdió de vista aun antes de que pudiese salir al camino real: más allí se paró jadeante, sofocado por la cólera y el dolor: tendió los brazos hacia la nube de polvo que dejaba tras sí el fogoso corcel que se llevaba á su hija, y gritó con voz ronca y entre-cortada:

—¡Maldita!... ¡maldita seas!...

Cayó al decir estas palabras sobre el banco de piedra, y sus labios se bañaron de sangre: un sordo estertor levantó su pecho, y un color de púrpura oscuro vistió su tostado cutis, que un instante después se quedó lívido.

Miguel nada veía: de pié, rígido, helado, inmóvil y sin voz, con la mirada fija en el camino, parecía seguir aún á la fugitiva Margarita.

La noche pasó, y la aurora derramó su blanca luz sobre el horizonte sin que

ninguno de aquellos dos hombres hubiese vuelto aún de su mudo y estático dolor.

Quando el sol, sonriendo en medio de los cielos, envió sus cálidos rayos sobre las frentes del padre y del amante, Miguel se estremeció y sacó de su pecho la rama de sándalo que la noche anterior le había dado Margarita: estaba lácia, y sus hojas marchitas y ennegrecidas.

Miguel la contempló, durante algunos instantes, con sombría mirada y con una sonrisa impregnada en biel.

Luego la tiró al suelo, y murmuró con amargura:

—¡Mentira! ¡Todo es mentira en esta miserable vida!

Y se encaminó con lento paso hacia su casa, sin mirar siquiera á Benito. Este, por fin, volvió en sí, se levantó como maquinalmente, y al verse solo, tomó el camino de la alquería.

—¡Aquí está la muerte, aquí!... dijo poniendo las manos sobre su corazón: ¡mi mujer me llama desde el cielo!... ¡Gracias á Dios!...

XII

LOS NOVIOS

Quando Benito llegaba á la puerta de

la alquería, iba á salir de ella la señora Cecilia, pálida, llorosa y transtornada por la más viva aflicción.

—¿Dónde está Margarita? preguntó precipitándose hacia su yerno: no está en su cuarto, y he visto una larga cuerda pendiente de su ventana...

Y como su yerno no le contestase, tornó á preguntarle sacudiéndole el brazo:

—¡Responde, hijo mío! ¿dónde está Margarita?

—Se ha ido, madre, respondió Benito, cuyas facultades empezaban por fin á desentumecerse del horrible dolor que las tenía paralizadas.

—¡Se ha ido! ¿dónde? ¿con quién? ¿por qué no vas á buscarla? Y reparando en el descompuesto semblante de Benito, continuó con angustia:

—¡Pero qué descolorido estás, hijo! ¿qué sucede?

De repente, recordando las citas de su nieta con el señor del castillo, y sus conversaciones nocturnas, brotó un rayo de luz en su debilitada cabeza: llevó las manos á la frente como deslumbrada por una idea súbita, y dió un grito de angustia imposible de pintar.

Benito comprendió que no tenía nada que decir.

La pobre madre rompió en sollozos

entre-cortados por dolorosas reconven-

ciones. —¡Se ha ido! ¡se ha ido! decía: ¡pobre hija mía, la tratabas tan mal! ¡la regañabas tanto, que no es extraño! ¡ah, los hombres tenéis todos entrañas de tigre!

—Madre, contestó Benito, que ya había recobrado parte de su entereza: madre, no hay que culpar á nadie de la pérdida de mi hija: mi conciencia me dice que he sido un buen padre; la de Vd. le dirá que ha sido una madre... demasiado buena; pero ni en su mano de Vd. ni en la mía estaba evitar lo que ha sucedido: Vd. sabe como he cuidado yo el rosal de pasión del huerto, y á pesar de todo, ha nacido en su centro un ingrato cardo; madre, respetemos los juicios de Dios.

La vista de Inés que venía del campo, y que se precipitó corriendo en el patio, cortó la palabra al infeliz padre, que se había dejado caer en un banco de madera y apoyaba la frente entre sus manos.

El aspecto de la jóven era agitado en extremo: brillaban sus ojos; y sus mejillas, mucho tiempo hacia descoloridas como el lirio del valle, estaban animadas con un vivo color.

—Madre!... ¡tiol!... gritó al entrar: ¡he visto á Margarita!

—¿Dónde? exclamaron á la vez la abuela y el padre.

—¡Ya ha entrado en el castillo! ¡venía en un coche con el señor jóven que vivía en él! ¡oh, pero Margarita, Margarita... ¿qué?

—¡Acaba!

—Margarita lleva vestido de seda, y un gorrito como una señora!...

—Madre, vamos al castillo, dijo Benito arrelándose las mangas de la chaqueta y pasando la mano por los cabellos.

—¿Qué quieres hacer, hijo mío? preguntó la anciana.

—¿No lo adivina Vd. madre? mi hija va á ser villanamente vendida como la hija de Melchor, el jardinero!... en todas partes hay infames.

—¿Quién sabe? quizá se han casado en la ciudad, repuso la anciana con timidez.

—¡Casarse! ¿el señor marqués casarse con mi hija? ¿con una pobre labriega? Ella así lo debe creer, pues á no tener confianza en su próxima boda, no nos hubiera dejado... pero yo le haré ver de lo que son capaces esos señores!...

La anciana levantó al cielo sus ojos, y á pesar de su angustia, subió á su cuarto á ponerse una mantilla sobre sus blancos cabellos.

ISLEÑA MARÍTIMA
COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

VAPORES

Miramar-Bellver-Cataluña-Baleares-Iseño-Lulio.

SERVICIOS SEMANALES

DE

IDA Y VUELTA

ENTRE

PALMA-MARSELLA Y PALMA-ARGEL

SALIDAS

para Argel los Jueves.
De Argel los Viernes.

para Marsella los Sábados.
De Marsella los Lunes.

Servicios combinados con fletes á fort-fait en conocimientos directos para Cette, Gibraltar, Tanger, Londres, Liverpool, Glasgow, Manchester, Bristol, Ull, Hamburgo, Amberes, Rotterdam, Amsterdam y principales puertos de Italia, para los que igualmente se despachan pasajes via-Argel.

Los señores pasajeros que en Francia tomen billete para la Argelia, ó España via Palma, podrán permanecer en esta todos los días que les convenga, si bien combinando la salida con los vapores correos de itinerario.

El vapor que sirve la línea Palma-Marsella, se reserva el derecho de hacer las escalas que le convengan.

Para informes y despacho: Oficinas de la ISLEÑA MARÍTIMA.

PABLO COLL Y F. REYNÉS

AUXONNE (Cote d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país.

Expedición al por mayor de espárragos y toda clase de legumbres.

Servicio esmerado y económico

LA ARTÍSTICA

CALLE DE LA LUNA N.º 30.—SOLLER

Ofrece al público á precios sumamente económicos todos sus artículos como son: IMAGENES estatuarías de madera, piedra, mármol y fibra madera, decretadas y ordenadas para su bendición é indulgencias.

CAPILLAS, ALTARES, ORNAMENTOS y sus reparaciones. ESTAMPERIA, CROMOS, OLEOGRAFÍAS y FANTASIAS de todas clases en gran surtido.

MARCOS y MOLDURAS con rico muestrario y clase fina. ESPEJOS y CRISTALES de todas dimensiones en clase superior. GRAN DEPOSITO DE TARJETAS POSTALES en colecciones y sueltas para felicitaciones.

OBJETOS PROPIOS PARA REGALOS. Clases y Precios ventajosos sobre todos los similares.

L' ASSICURATRICE ITALIANA

Sociedad de seguros contra los

ACCIDENTES DEL TRABAJO

ESTABLECIDA EN MILÁN Y RECONOCIDA EN ESPAÑA

Capital social: 5.000.000 Liras

Habiéndose promulgado la Ley sobre los accidentes del trabajo de 30 de Enero último, esta importante Sociedad asegura todas las industrias, mediante una prima, contra los riesgos indicados en dicha Ley.

Director de la Sucursal Española: D. MANUEL GES, Merced, 20, Barcelona.—Para informes y demás, dirigirse al Agente principal, B. HOMAR, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, ARNALDO CASELLAS.

POSTALES

Ventas al por mayor y menor y á precios reducidos, se sirven á los pueblos en embalajes á vuelta correo y sin aumento de precio por el franqueo.

Catálogo y tarifa de precios gratis á quien lo solicite.

NOTA.—Cada pedido debe ir acompañado de su importe.

Dirigirse á

Juan Ferrer Guasp

PALMA DE MALLORCA

TRÁNSITO INTERNACIONAL

Servicios esmerados y á buenos precios

MATEO COLOM

Rue Lazare-Carnot, 34

CETTE

Consignatario del vapor

“Villa de Sóller,”

CASA FUNDADA EN 1876

VINO AL POR MAYOR

COMISIÓN Y AJUSTE

JUAN ESTADAS

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

TELÉFONO

LEZIGNAN (Aude)

LA SOLLERENSE

DE

JOSÉ COLL

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

JABÓN FLUIDO GORGOT

Este jabón compuesto de hiel de vaca, afrocho y salol, es de perfume finísimo y viene recomendado por la higiene moderna para la limpieza del cutis, en sustitución del jabón en pastillas.

Indicadísimo y necesario para lavar la cara; por no producir escozor, consérvala tersa, sin manchas, granos, rojeces y arrugas prematuras.

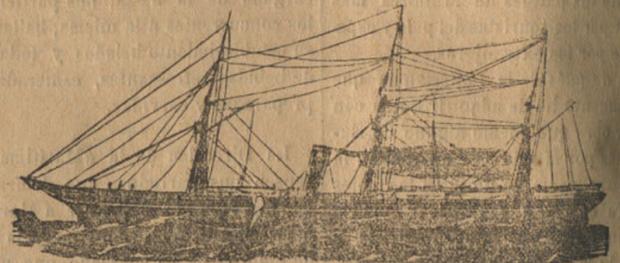
Usándolo en el baño preserva á la piel y cuero cabelludo de toda enfermedad contagiosa.

Con su uso diario se conserva la belleza eternamente.

Enviando Ptas. 3'00 se manda el frasco á esta población, franco de porte, escribiendo al CENTRO DE ANUNCIOS de D. Juan González, — PALMA DE MALLORCA.

Desde media docena frascos, descuentos según la importancia de los pedidos. A cada frasco acompaña prospecto indicando la manera de usarlo.

VAPOR ESPAÑOL VILLA DE SOLLER



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes. Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id. Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id. Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—Mr. Mateo Colom, Rue Lazare-Carnot, 34.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el día Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

CASA ESPAÑOLA DE COMISION

Exportación de productos industriales.—Consignación de frutos y primores.—Subastas á los más altos precios de esta Plaza.—Comisión 5 por 100 arreglos inmediatos y se anticipan fondos y materiales á los señores remitentes.

PASTOR-BERNAT

Rue de Jéricho 7 A., et rue du Vieux Marché aux Grains 41 y 43

BRUXELLES-(Belgique)

TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisión, — Representación, — Consignación, — Tránsito Y PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

Servicio especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y legumbres

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

Corresponsales á GIVET, JEUMONT y ERQUELINNES (Frontera Franco-Belga)

TELEGRAMAS: Bauzá Cerbère.—Bauzá Port-Bou.

RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES

Hotel Restaurant del Universo

DE

VDA. DE J. SERRA

PLAZA DE PALACIO-3.-BARCELONA

Hospedaje desde 5 pesetas en adelante. Habitaciones desde una peseta, restaurant á la carta, mesas particulares, se sirve á todas horas.

El HOTEL DEL UNIVERSO está situado en uno de los sitios más importantes de la capital, dá plena fachada á la bonita y frondosa plaza de Palacio y paseos de la Aduana é Isabel II, donde cruzan todos los tranvías, y es el más próximo á la Aduana, Muelles, Compañías de Navegación, Bolsa, Gobernación y Estación de los Ferrocarriles de Francia, Tarragona, Valencia, Zaragoza y Madrid.